

# MILÁDEŽ a SPOLOČNOSŤ

ROČNÍK XXII  
4/2016



MINISTERSTVO  
ŠKOLSTVA, VEDY,  
VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Slovenský časopis  
pre štátne politiku  
a výskum mládeže

**MLÁDEŽ  
A SPOLOČNOSŤ  
YOUTH  
AND SOCIETY**

Slovak Journal  
for state Policy  
and Youth Research

EV 552/08  
ISSN 1335-1109

**Vydáva**

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, odbor detí a mládeže  
a Centrum vedecko-technických informácií SR, Lamačská 8/A, 811 04 Bratislava

**Predsedajúca redakčnej rady**

Mária Bošňáková, MŠVVaŠ SR

**Členovia redakčnej rady**

Rastislav Bednárik, Inštitút pre výskum práce a rodiny  
Marcela Bieliková, Centrum vedecko-technických informácií SR  
Radoslav Štefančík, Fakulta aplikovaných jazykov EU BA  
Anton Kozoň, VŠZaSP sv. Alžbety  
Peter Ondrejkovič, Fakulta humanitných studií UTB ve Zlíně  
Adriana Wiegerová, Fakulta humanitních studií UTB ve Zlíně  
Alžbeta Brozmanová Gregorová, Pedagogická fakulta UMB Banská Bystrica  
Denisa Selická, FF UKF Nitra  
Monika Štrbová, FF UKF Nitra  
Blandína Šramová, PF UK Bratislava

**Výkonná redaktorka**

Marianna Pétiová, Centrum vedecko-technických informácií SR,  
[Marianna.Petiova@cvtisr.sk](mailto:Marianna.Petiova@cvtisr.sk)

**Jazyková redaktorka**

Gabriela Aichová

**Grafická úprava**

Elena Havlíková

*Časopis vychádza 4x ročne, rozširuje a objednávky prijíma Centrum vedecko-technických  
informácií SR, oddelenie prevencie a výskumov v oblasti mládeže, Staré grunty 52, 842 44  
Bratislava, IČO 00 151 882. Dátum vydania periodickej tlače január 2017.*

# Obsah IV/2016

## Dokumenty

---

- 3 **Reš, D.**: Politická priorita predsedníctva SR v Rade EÚ v oblasti mládeže
- 4 **Reš, D.**: Záverečná správa EURÓPSKA KONFERENCIA MLÁDEŽE, Košice, Kulturpark 4. – 6. október 2016
- 15 **Reš, D.**: Záverečná správa STRETNUTIE GENERÁLNYCH RIADITEĽOV PRE OBLASŤ MLÁDEŽE, Košice, Hotel Jasmin 6. – 7. október 2016
- 27 **Spoločné odporúčania Štruktúrovaného dialógu s mládežou** Umožniť mladým ľuďom zapojiť sa a byť aktívni v rôznorodej, prepojenej a inkluzívnej Európe

## Problémy, state

---

- 31 **Potočárová, M.**: Úskalia socializácie dospevajúcich
- 39 **Janková, G.**: Edukácia a socializácia v marketingovej komunikácii
- 48 **Ternényová, L. – Vernarcová, J.**: Kvalita života u žiakov/žiačok so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami
- 57 **Selická, D.**: Uplatniteľnosť absolventov vysokých škôl

## Informácie

---

- 65 **Šlachta, M.**: Aktivity Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity – oblasť mládeže

## Recenzie

---

- 70 **Kozoň, A. a kol.**: Náhľad na tradičnú rómsku kultúru v procese socializácie (V. Kusin)

## Recenzie



Kozoň, Antonín a kol.:

### Náhľad na tradičnú rómsku kultúru v procese socializácie

Trenčín: SpoSolntE, 2016. 242 s.  
ISBN 978-80-89533-18-3

Sprístupnenie neľahkej problematiky, o ktoré sa usiluje kolektív autorov pod vedením doc. PhDr. Antonína Kozoňa, CSc., má charakter integrovanej intelektuálnej iniciatívy zameranej na aktualizáciu metódy historickej rekonštrukcie. V jej rámci môže byť uvedený cieľ posudzovanej práce (a nazdávam sa, že to tak je) úspešne zrealizovaný – sprístupniť fenomén tradičnej rómskej kultúry v jej identite, v historickej kontinuite a špecifickosti vlastnej jej subjektom, spôsobu ich existencie, ako aj zložitým mechanizmom ich socializácie v podmienkach SR a ČR.

Na druhej strane pohľad do minulosti je možný – z hľadiska kritérií objektivity – za predpokladu, že sa deje na základe identifikácie „súčasného stavu“ tohto fenoménu vzťahu ženy, muža a ich detí v rodine tradičnej rómskej kultúry (Kozoň). Na základe skúmania tých faktorov, ktoré určujú, ale aj určovali kvalitu a celkový charakter tradičnej rómskej kultúry v jej „procesualite“, dynamike zmien a ich dôsledkov na praktický život rómskej rodiny, na ich „stratégiu“ riešenia existenčných problémov, tiažko riešiteľných limitných situácií a často sa vyskytujúcich „bezalternatívnych dilem“ (Kusin, Drábiková; Buryová, Turečková; Kozoň).

---

Miera kvality, sociálnej efektivity vo zvládaní často neuveriteľne ťaživých situácií determinovala vzťah Rómov k majoritnej spoločnosti, no predovšetkým determinovala vzťah majoritnej spoločnosti k Rómom (zavše zaraďovaných do kategórie „sociálneho appendix“). V spletitosti týchto vzťahov, v relatívnej autonómnosti rómskeho etnika v systéme vzťahov majoritnej spoločnosti sa konštituovali „základy sociálnej slobody“ (Kozoň). Pravda, „tej a takej“ slobody, ktorú akceptovali samotní Rómovia, avšak ktorá nie vždy korešpondovala s kritériami slobody majoritnej spoločnosti. Avšak aj táto „protirečivá“ sociálna (a ľudská!) skutočnosť patrí do systému tradičnej rómskej kultúry, je produkтом ich „videnia sveta“, rodinných stereotypov a väzieb – a ako všetky typy kultúr v doterajších civilizáciách – obsahuje v sebe množstvo protirečivých prvkov.

Prirodzene, fenomén tradičnej rómskej kultúry nie je možné zredukovať na „sociálne otázky“, na riešenie problémov sociálnych vzťahov, na otázky súvisiace s diskrimináciou, predsudkami, negativizmom rámcujúcim sociálne málo prispôsobivých jedincov. Hoci práve tento aspekt pri analýze tradičnej rómskej kultúry nie je zanedbateľný najmä v kontexte s problematickým socializačným procesom\* a jeho nejednoznačnou interpretáciou, často nasmerovanou k reduktionizmu – vnímajúc socializáciu ako „asimiláciu“, alebo v smere interpretovať tento proces ako proces „sociálnej izolácie“ (Malík, Šebestová).

Tradičná rómska kultúra je mnohodimenzionálny fenomén, v ktorom sú prieniky súčasného spôsobu života s tradíciami na jednej strane, a intelektuálne ambície vzdelávajúcich sa a vzdelených Rómov, reagujúcich na inovačné výzvy – požiadavky našej spoločnosti na druhej strane. V centre týchto „prienikov“ je úsilie Rómov zamerané na hľadanie „svojho miesta“ v tomto procese (Hejdiš, Matulay, Baková, Mojžišová-Magdolenová).

Nemožno nespomenúť jedinečnosť rómskej hudby, tancov a piesní, rovnako schopnosť – v duchu disponibility – komunikovať so svetom „z druhej strany“ – s majoritnou spoločnosťou a podobne. Nazdávame sa, že práve tento aspekt tradičnej rómskej kultúry má byť aktualizovaný „v úlohe zdroja“ (a zároveň aj ako „nástroja“), eliminujúceho fenomén odcudzenia medzi rómskym etnikom a majoritou (čo by nebolo na škodu zvýrazniť a rozšíriť priestor aj tejto téme).

Slovom, rómska „tradičná kultúra“ je kultúrou aj „dávnej minulosti“, ale aj kultúrou „teraz a tu“, kultúrou spôsobu života či už v osadách, mestách, obciach alebo v cudzine, v úsilí „dočasných migrantov“ o sebauplatnenie; no predovšetkým je to spôsob života v rodinách, vzťahov muža a ženy; ale do štruktúry kultúry v týchto súvislostiach patrí aj spôsob „reprodukčnej rodinej politiky“ a v praxi prejavovaný vzťah k deťom ako k „hodnote hodnôt“ (Lešková; Selická, Šarvajcová, Štrbová).

Aj preto v úsilí autorov predkladanej publikácie dominuje požiadavka – premostená do metodologických prístupov v ich analýzach – identifikovať prieniky kultúrneho dedičstva so súčasnými požiadavkami života a praxe najmä mladej rómskej popu-

lácie – s požiadavkami upevňovania identity, jej chápania, ale aj ochrany (Kusin, Drábiková; Malík, Šebestová).

Aj preto je tento „široký zákos“ do predmetnej problematiky nevyhnutnou súčasťou reflexí fenoménu tradičnej kultúry rómskeho etnika „v minulosti a dnes“ (čo nás oprávňuje konštatovať – v úvode už signalizovaný – „integrovaný prístup“ autorov, analyzujúcich danú problematiku). Je prítomný v každej štúdii a v tej či onej miere sa kreatívnym spôsobom podieľa na vytváraní celistvého obrazu tradičnej rómskej kultúry.

Metodologický, avšak aj prakticko-aplikačný efekt takého prístupu k problematike tradičnej rómskej kultúry, spočíva v hodnotovej identifikácii identity Rómov, bez zreteľa na rozličné paradigmty tzv. rómskeho problému (Kozoň; Kusin, Drábiková). Ale aj na medzinárodne, náboženské alebo sociálno-triedne súvislosti, ovplyvňujúce riešenie a interpretáciu otázky sociálnych nerovností, kultúry chudoby a nimi určené limity v deľbe sociálnych rolí muža a ženy, pretransformovaných do nukleárneho typu rodiny (Spuchľák, Budayová, Černoch).

Vyústením reflexí predmetnej problematiky (s historicko-logickým, analytickým, komparatívnym a axiologickým prístupom) sú psychologicko-sociologické analýzy tradičnej rómskej kultúry, na produkciu ktorej sa podieľa sociálne prostredie a rómska rodina v úlohe „subjektu práce“ v tomto prostredí.

Otázka sociálneho prostredia nemôže byť samostatným predmetom úvah bez nadváznosti na potrebu reflexí životného prostredia (Kusin, Drábiková), čo potvrdzujú aj doterajšie dejiny tradičnej rómskej kultúry, späťosť spôsobu života Rómov s prírodným prostredím a dnešný „krízový vzťah“ k prírode zo strany samotných Rómov, predovšetkým zo sociálne neprajného prostredia (a zo strany sociálne neprispôsobivých jedincov rómskeho etnika).

Nemusíme zdôrazňovať význam životného prostredia, ktoré je rovnako dôležitým faktorom podieľajúcim sa na tvorbe a trvalej udržateľnosti kultúry nielen rómskeho etnika, ale všetkých doterajších civilizácií (Kusin, Drábiková; Kozoň).

Avšak problematika symbiózy kultúry, civilizácie a prírody, vrátane životného prostredia, bude predmetom pozornosti v najbližšej možnej budúcnosti, možno už na úrovni imperatívu (aj v podmienkach SR a ČR). Reflexie – hoci v nepriamych súvislostiach a v mnohom formou metaforického „príhovoru“ sú prítomné aj v tejto prezentovanej kolektívnej monografii.

Kedže tradičnú rómsku kultúru je možné pochopiť filozofiou bytia jej jedincov tu a teraz (Kozoň), teda v reálnych časovo-priestorových dimenziách, čo iné takýmito kvalitami disponuje, ak nie príroda, životné prostredia a jeho „sociálna modifikácia“?

V týchto, ako aj v iných, rýdzo socio-kultúrnych a princípom historicizmu rámcovaných reflexiách, autori podávajú (ich prostredníctvom) svedectvá o špecifickosti

---

tradičnej rómskej kultúry v jej „historickom profile“ s cieľom jej odkaz aktualizovať „teraz a tu; ale aj s cieľom poskytnúť súčasníkom rómskeho etnika „intímny priestor pre sebaobraz každého jej jedinca“ (Kozoň).

Takže nosnou ideou kolektívneho úsilia autorov je vyššie vymedzená dvojjediná úloha – a autori na čele s doc. PhDr. Antonínom Kozoňom ju zodpovedne splnili.

Kniha je dostupná v elektronickej verzii na <http://www.sposointe.eu/>.

prof. PhDr. Vasko Kusin, DrSc.  
*Fakulta sociálnych štúdií VŠD v Sládkovičove*